

# Une action inter-dégré dans le cadre de la semaine des langues vivantes 2020



## Etablissements impliqués :

Ecole primaire de Nonancourt – classes de CM2/CM1 de Mme Payet et de CE2/CM1 de Mme Saint Laurent.

Collège Jean-Claude Dauphin, Nonancourt – 3 classes de 6<sup>ème</sup> : Mmes Lencrerot et Dinand

(Nous avons prévu une semaine d'activités inter-langues en mai pour permettre la journée d'intégration des CM2 au collège avec des ateliers en anglais, allemand et espagnol mais qui n'a pas pu se faire).

## Activités :

Le travail a commencé la semaine du 04 au 07 mai pendant le confinement. Dans les deux établissements, via nos ENT nous avons mis à disposition des élèves un document explicatif de notre idée pour un projet collaboratif.

### C'est la semaine de langues!

Nous vous lançons un défi inter-dégré du CE2 aux sixièmes autour du mot de circonstance : MERCI!  
 Pour cela nous allons nous inspirer d'une initiative anglo-saxonne intitulée « Rainbow trail ». Mlle Stanley, 31 ans, a déclaré que les arcs-en-ciel étaient un signe de "positivité, d'espoir et de solidarité" pendant la crise. Elle a donc été à l'initiative de cette tendance pour remercier tous ceux investis pour le bien être de chacun en cette période compliquée.  
 Lien: <https://www.bbc.com/news/uk-england-suffolk-52214965>

Afin de créer un bookcreator collaboratif de toutes vos productions nous vous demandons de créer un arc en ciel et d'écrire merci dans une ou plusieurs langues de votre choix.  
 Pour vous aider voici quelques traductions du mot MERCI en plusieurs langues vous aussi le dire dans d'autres langues que vous connaissez. Puis envoyez votre photo, votre dessin à votre enseignante et un enregistrement avec les mots merci que vous avez choisi avec ta famille si tu veux!  
 Nous comptons sur vous pour vous investir dans ce projet et ainsi continuer à partager tous ensemble de belles aventures!

Le projet s'est inspiré de l'utilisation de l'arc-en-ciel comme motif de soutien aux travailleurs de première ligne pendant le confinement et la crise sanitaire en Italie et Outre-Manche.

[Document pour introduire la première étape du projet.](#)

Les élèves dans les deux établissements ont été ainsi invités à réfléchir aux différentes manières de dire MERCI partout dans le monde.

Langue	Drapeau	mot	Son
Espagnol		Gracias	
Anglais		Thank you	
Allemand		Danke	
Albanais		faleminderit	
Japonais		Arigatō	
Croate		Hvala ti	
Danois		Tak	
Italien		grazie	

Langue	drapeau	mot	son
Estonie		aitäh	
Slovaque		ďakujem	
Polonais		Dziękuję	
Portugais		Obrigado	
Russe		Спасибо тебе	
Suédois		Tack	

Document permettant d'associer le mot pour dire merci aux sons et aux pays et drapeaux.

On a demandé aux CE2, CM1 et CM2 et aux 6èmes de se familiariser avec le mot MERCI dans une quinzaine de langues différentes, associant la langue avec le drapeau et le nom de chaque pays. Le travail leur a été proposé sous forme de diaporama avec des sons à écouter depuis chez eux.

Pour aider à la mémorisation, 3 activités ont été proposées via l'application Learning Apps.



Par la suite les élèves de l'école primaire ont été invités à faire un dessin intégrant le mot MERCI dans les différentes langues avec un arc-en-ciel comme fil conducteur. Un livre rassemblant toutes leurs propositions a été créé sur Bookcreator.



[Le livre des MERCI des élèves de l'école primaire de Nonancourt.](#)

Les 6èmes devaient aller un peu plus loin en découvrant l'histoire derrière l'utilisation massive de l'arc-en-ciel Outre-Manche pendant le confinement par [une activité de compréhension écrite](#) suivie d'un quiz mis en ligne via un formulaire dans l'ENT. Ce travail a été expliqué dans [une capsule vidéo](#). Pour aider à la mémorisation des nouveaux mots découverts et à réutiliser par la suite, deux activités ont été proposées dans [Quizlet](#).

**Rainbow Trail Facebook page success is a big surprise for mum from Ipswich.**



Crystal Stanley, a mother from [Ipswich](#), in the United Kingdom created the [Rainbow Trail Facebook page](#) in March as "a bit of fun" to encourage people to draw rainbows to "show support for all the [key workers](#) and to make them smile when they see them". She got her inspiration from [social media](#) in Italy.

Miss Stanley, 31, said the [rainbows](#) were a sign of "positivity, hope and togetherness" during the crisis.

She painted her first rainbow on an old piece of [wallpaper](#) to display in her window

About 4,000 people joined the Facebook group in two days and it has "just got bigger and bigger since", she said.

Now her Facebook group has more than 200,000 members from the United Kingdom and around the world including members from Thailand, the United States and Australia.

"It's literally been unbelievable how far it's gone," she said. "I'm amazed!"

The creativity shown by people was "fantastic", she said. People have posted images of rainbows made from [pine cones](#) and [toys](#)

Even the British Royal family has been participating in the rainbow activity as you can see in this photo of young Prince Louis who celebrated his second birthday recently.



Now the Rainbow Trail has set up a fundraising page to help collect [money](#) to help East Anglia's Children's Hospices (EACH).

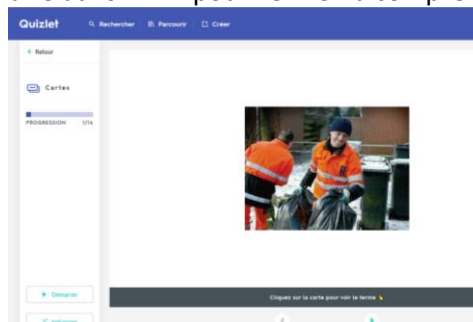
Text taken and adapted from <https://www.bbc.com/news/uk-england-ipswich-57214965> Published April 11th 2020

**VOCABULARY HELP:**  
 a bit of fun = de l'amusement  
 make them smile = leur donner le sourire  
 say (said) = dire  
 togetherness = le fait d'être ensemble  
 get bigger and bigger = prendre de l'ampleur, grandir

show support = montrer son soutien  
 see = voir  
 hope = Espoir  
 display = présenter  
 unbelievable = incroyable



Formulaire dans l'ENT pour vérifier la compréhension.

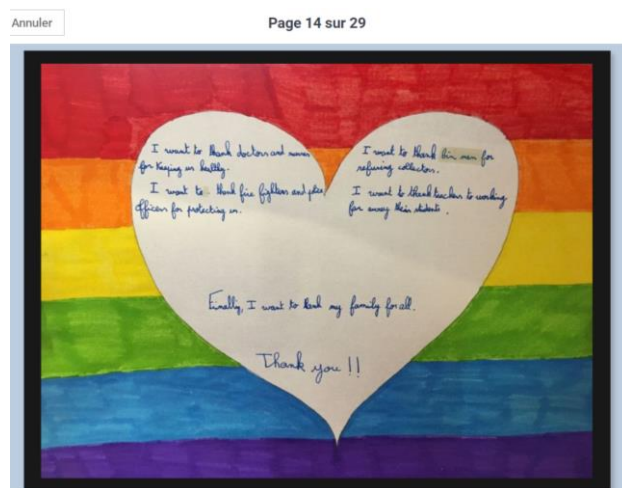


Une activité dans [Quizlet](#)

Document interactif pour la compréhension écrite

Par la suite, ils ont pu découvrir [comment rédiger un court texte de remerciement en anglais](#) sous forme de capsule vidéo et ils devaient choisir les personnes qu'ils souhaitaient remercier au moment où le confinement touchait à sa fin – maman pour avoir fait beaucoup de cuisine, papa pour avoir beaucoup aidé avec les devoirs, petit frère ou petite sœur pour avoir joué avec eux tous les jours... tout comme les éboueurs, les infirmières ...

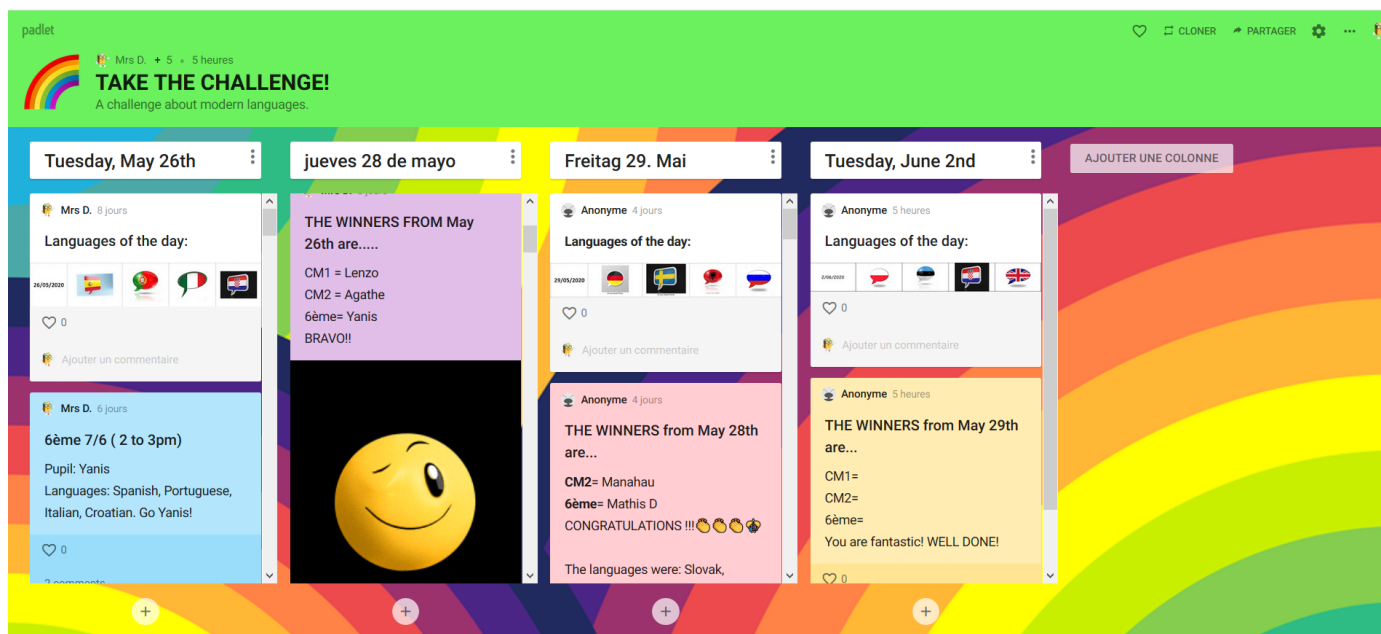
Tout comme les élèves de l'école primaire, les propositions des 6èmes ont été rassemblées dans un livre sur Bookcreator.



[Le livre des messages rédigés par les élèves de 6ème.](#)

Une fois tous les documents récupérés, [nous avons fusionné les deux livres pour en faire qu'un seul.](#)

Avec le déconfinement des collèges le 18 mai, nous avons pu commencer les défis autour du mot MERCI dans 15 langues et chaque jour de la semaine depuis le 26 mai les CM2/CM1/CE2 et les 3 classes de 6ème se retrouvent autour d'un défi quotidien – dire correctement le mot MERCI dans 4 langues différentes de la manière la plus juste, la plus rapide et la plus claire possible. Pour faciliter ce travail nous avons créé [un mur sur Padlet](#) où nous déposons les enregistrements audio réalisés par les élèves et les résultats (les élèves sont encouragés à évaluer les compétences mobilisées lors des performances).



**Notre objectif :** poursuivre les défis depuis la salle de classe pendant la première quinzaine de juin en essayant d'y associer les élèves qui sont à la maison.